

**Allgemeine Geschäftsbedingungen der Firma EVAC GmbH
für den Verkauf und die Lieferung von Produkten****§ 1 Geltung der allgemeinen Geschäftsbedingungen**

1) Für unsere Verkaufs- und Lieferungsbedingungen gelten ausschließlich die nachstehenden Bedingungen als allgemeine Vertragsbedingungen zwischen der EVAC GmbH als Verkäuferin und der Käuferin und/oder Bestellerin, soweit sie nicht durch ausdrückliche schriftliche Vereinbarung zwischen den Parteien abgeändert werden. Entweder mit der Annahme unseres Verkaufsangebotes und/oder unserer Lieferung gelten unsere allgemeinen Verkaufsbedingungen als rechtsverbindlich angenommen.

2) Einer Gegenbestätigung der Käuferin und/oder Bestellerin gegenüber der EVAC GmbH unter Hinweis auf die eigenen Geschäfts- und Einkaufsbedingungen wird hiemit ausdrücklich widersprochen.

3) Abweichende Bedingungen der Käuferin/Bestellerin, die wir nicht ausdrücklich anerkennen, sind für uns unverbindlich, auch wenn wir ihnen nicht ausdrücklich gesondert widersprechen. Die nachstehenden Geschäftsbedingungen der EVAC GmbH gelten auch dann, wenn wir in Kenntnis entgegenstehender oder abweichender Bedingungen der Käuferin und/oder Bestellerin die Bestellung der Käuferin und/oder Bestellerin vorbehaltlos ausführen.

4) Im Rahmen laufender Geschäftsbeziehungen zwischen der EVAC GmbH als Verkäuferin und der Käuferin/Bestellerin gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der EVAC GmbH auch für künftige Verkaufslieferungen selbst dann, wenn dies in Zukunft nicht ausdrücklich zwischen den Vertragspartnern im jeweiligen Kaufvertrag vereinbart worden ist.

§ 2 Angebote, Preise, Produktbeschreibung, Vertragsabschluss

1) Die Verkaufsangebote der EVAC GmbH sind freibleibend und unverbindlich, es sei denn, dass die EVAC GmbH diese ausdrücklich als verbindlich bezeichnet hat.

2) Inhalt und Umfang des Verkaufsangebotes richtet sich nach der rechtsverbindlichen Auftragsbestätigung durch die EVAC GmbH als Verkäuferin.

Bei Vertragsabschluss getroffene mündliche Nebenabreden und Änderungen sind nur dann für die EVAC GmbH als Verkäuferin rechtsverbindlich, wenn sie ausdrücklich durch die EVAC GmbH schriftlich bestätigt werden.

3) Die Preise verstehen sich, sofern sich aus der Auftragsbestätigung nichts anderes ergibt, "EXW" ab Werk, Lager EVAC GmbH, Wedel, Deutschland (Incoterms® 2010), ausschließlich Verpackung und Installation/Montage.

In unseren Preisen ist die gesetzliche Mehrwertsteuer nicht eingeschlossen. Die Mehrwertsteuer werden wir in der gesetzlichen Höhe am Tage der Rechnungsstellung in der Rechnung gesondert ausweisen.

Sollte die Lieferung mehr als vier (4) Monate nach Vertragsschluss erfolgen, so bleiben angemessene Preisänderungen wegen veränderter Lohn-, Material- und Vertriebskosten vorbehalten.

4) Menge, Qualität, Beschreibungen und Leistungsdaten sowie etwaige Spezifizierungen der Produkte sind für die EVAC GmbH rechtsverbindlich und gelten zugleich als Qualitätsbeschreibung im Sinne vereinbarter Eigenschaften der Produkte der EVAC GmbH im Sinne des Gewährleistungsrechts, soweit sie inhaltlich ausdrücklich zum Vertragsgegenstand gemacht worden sind.

5) Hinsichtlich der Genauigkeit der Bestellung trägt die Käuferin und/oder Bestellerin die Verantwortung. Die Käuferin und/oder Bestellerin ist dafür verantwortlich, der EVAC GmbH jegliche erforderliche Information bezüglich der bestellten Produkte innerhalb angemessener Zeit zukommen zu lassen, damit die Bestellung vertragsgemäß ausgeführt werden kann.

6) Müssen Produkte durch die EVAC GmbH hergestellt oder sonst wie ver- bzw. bearbeitet werden und hat die Käuferin und/oder Bestellerin hierfür eine Spezifizierung vorgelegt, hat die Käuferin und/oder Bestellerin die EVAC GmbH von jeglichem Verlust, Schaden, Kosten oder sonstigen Ausgaben der EVAC GmbH freizuhalten, die diese zu zahlen hat oder zu zahlen bereit ist, weil sich die vertragliche Ver- oder Bearbeitung der Produkte aufgrund Spezifizierung der Käuferin und/oder Bestellerin als Bruch eines Patents, Copyright, Warenzeichens oder sonstigem Schutzrecht eines Dritten herstellt.

7) Die EVAC GmbH als Verkäuferin behält sich technische Änderungen in Konstruktion, Form, Material ihrer Produkte auch während der Lieferzeit insoweit vor, als gesetzliche Erfordernisse zu berücksichtigen sind bzw. um diese auf dem jeweiligen Stand der Technik zu halten soweit durch diese Änderung keine Verschlechterung der Bestellung hinsichtlich Qualität und Brauchbarkeit auftreten.

8) Alle Verkaufsunterlagen, Spezifizierungen und Preislisten sind streng vertraulich zu behandeln und dürfen Dritten nicht zugänglich gemacht werden.

§ 3 Lieferung, Annahme, Verzug

1) Die Lieferungen der rechtsverbindlich bestellten Produkte erfolgen, wenn nicht ausdrücklich in der Auftragsbestätigung der EVAC GmbH etwas anderes bestimmt ist, "EXW" ab Werk, Lager EVAC GmbH, Wedel, Deutschland (Incoterms® 2010), und auf Rechnung und Gefahr der Käuferin/Bestellerin.

2) Die EVAC GmbH ist zu Teillieferungen und -leistungen berechtigt, soweit dies für die Käuferin/Bestellerin zumutbar ist und soweit dies nicht ausdrücklich anders zwischen den Parteien vereinbart worden ist.

Teillieferungen und/oder Teilleistungen können durch die EVAC der Käuferin/Bestellerin in Rechnung gestellt werden.

**General terms and conditions of business of EVAC GmbH
for the sale and delivery of products****§ 1 Applicability of the general business terms and conditions**

1) The following terms and conditions of sale and delivery shall apply exclusively as general terms of contract between EVAC GmbH, as the seller, and the purchaser and/or the customer for our sales and delivery terms, save as varied by express agreement accepted in writing by both parties. Our general conditions of sale will be regarded as having been accepted with legally binding effect either with the acceptance of our sales offer and/or our delivery.

2) A counter-confirmation issued by the purchaser and/or customer to EVAC GmbH with reference to its own business and purchasing terms is hereby expressly objected to.

3) Any deviating terms and conditions of the purchaser/customer which we have not expressly acknowledged in writing shall not be binding for us, even if we don't expressly contest them. The following terms and conditions of EVAC GmbH shall also apply, notwithstanding our knowledge of terms and conditions of the purchaser/customer opposing or deviating from our terms and conditions, if we carry out deliveries/services without reservation.

4) Within the framework of current business relationships between EVAC GmbH as the seller and the purchaser/customer, the terms and conditions of EVAC GmbH shall also apply to future sales deliveries, even if in future this is not explicitly agreed between the contractual parties in the respective purchase contract.

§ 2 Offers, prices, product description, conclusion of contract

1) Sales offers made by EVAC GmbH are without obligation and non-binding unless they are expressly designated in writing as binding

2) The content and volume of the sales offer will be in accordance with the legally binding order confirmation of EVAC GmbH, as the seller.

Ancillary agreements and amendments entered into verbally on conclusion of the contract will only be legally binding for EVAC GmbH, as the seller, if EVAC GmbH confirms them explicitly in writing.

3) Unless otherwise stated in the order confirmation, the prices offered are based on terms "EXW" Ex Works warehouse of EVAC GmbH, Wedel, Germany (Incoterms® 2010), excluding packaging and installation.

Our prices do not include the statutory value added tax. The value added tax shall be shown separately on the invoice at the applicable rate on the date of the invoicing.

Should delivery take place more than 4 months after conclusion of contract, reasonable price changes due to changed payroll costs, costs of materials and distribution shall be reserved.

4) Quantity, quality, descriptions and performance data as well as any specifications of its products are legally binding for EVAC GmbH and are regarded at the same time as a quality description within the meaning of the warranted characteristics of EVAC's products within the meaning of (German) warranty law to the extent that they are by reference expressly included in the contract.

5) The purchaser/customer shall be responsible for the accuracy of the order. The purchaser/customer shall be responsible for providing any relevant information about the ordered products to EVAC GmbH within an appropriate period of time permitting the order to be carried out in accordance with the contract.

6) If the products are to be manufactured or any process is applied to the products by EVAC GmbH in accordance with a specification submitted by the purchaser/customer, the purchaser/customer shall indemnify EVAC GmbH against all loss, damages, costs and expenses awarded against or incurred by EVAC GmbH in connection with or paid or agreed to be paid by EVAC GmbH in settlement of any claim for infringement of any patent, copyright, design, trade mark or other industrial or intellectual rights of any other person which results from the use of the purchaser's/customer's specification by EVAC GmbH.

7) EVAC GmbH, as the seller, reserves the right to make technical amendments to the design, form and material of its products, also during the delivery period, which are required to conform with any applicable statutory requirements or in order to maintain these in accordance with the latest technological standards, provided that this modification will not impair the quality or usability of the products ordered.

8) Any sales literature, specification, quotation etc. shall be strictly confidential and must not be made available to third parties.

§ 3 Delivery, acceptance, delay

1) Provided nothing to the contrary is stated explicitly in the order confirmation of EVAC GmbH, deliveries of products ordered with legally binding effect will be carried out "EXW" Ex Works warehouse of EVAC GmbH, Wedel, Germany (Incoterms® 2010) for the account of and at the risk of the purchaser/customer.

2) EVAC GmbH is entitled to make partial deliveries, provided this is reasonable for the purchaser/customer, and provided nothing to the contrary has been explicitly agreed between the parties.

EVAC GmbH shall be entitled to invoice the purchaser/customer for partial deliveries and/or partial services.

3) Liefertermine oder Lieferfristen, die nicht ausdrücklich als verbindlich vereinbart worden sind, sind unverbindliche Angaben.

3) Delivery dates or delivery periods that are not expressly agreed as binding shall be deemed to be non-binding information.

Die Einhaltung von verbindlichen Lieferterminen oder Lieferfristen setzt den rechtzeitigen Eingang sämtlicher von der Käuferin/Bestellerin zu liefernden Unterlagen, erforderlichen Genehmigungen, Freigaben, erforderlichen Auskünfte und die Einhaltung der vereinbarten Zahlungsbedingungen und sonstigen Lieferverpflichtungen durch die Käuferin/Bestellerin voraus.

Compliance with delivery periods or delivery dates shall be subject to the timely receipt of all documents to be supplied by the purchaser/customer, the necessary approvals, releases and the necessary information, and the purchaser/customer's compliance with the agreed terms of payment and other delivery obligations.

Werden diese Voraussetzungen nicht rechtzeitig erfüllt, so verlängern sich die vereinbarten Lieferfristen und Liefertermine angemessen zu Gunsten der EVAC GmbH und die Käuferin/Bestellerin hat der EVAC GmbH sämtliche aus der Verzögerung entstehenden zusätzlichen Kosten zu ersetzen. Dies gilt jedoch nicht, wenn die EVAC GmbH die Verzögerung zu vertreten hat.

Should these requirements not be fulfilled on time, the agreed delivery dates and delivery periods will be extended reasonably in favour of EVAC GmbH and the purchaser/customer will reimburse EVAC GmbH for any additional costs resulting from the delay. This shall not apply, if EVAC GmbH is responsible for the delay.

4) Die EVAC GmbH behält sich das Recht vor, bei nachträglichen Änderungen des Kaufauftrages entsprechende Verlängerungen der Lieferfristen zu verlangen.

4) EVAC GmbH reserves the right to demand for a corresponding extension of the delivery dates in the event of retrospective amendments to the purchase order.

5) Im Übrigen können zwischen den Parteien rechtsverbindlich datumsmäßig bestimmte und/oder rechtsverbindlich durch die EVAC GmbH bestätigte Liefertermine und Lieferfristen nur aus wichtigem Grunde zu Lasten der Käuferin/Bestellerin verlängert werden.

5) Otherwise, delivery periods and delivery dates defined between the parties and/or delivery periods and delivery dates confirmed by EVAC GmbH with legally binding effect may only be extended for good cause at the expense of the purchaser/customer.

Liefer- und Leistungsverzögerungen aufgrund von Umständen, die in den objektiven Verantwortungsbereich der Käuferin/Bestellerin fallen, hat die EVAC GmbH nicht zu vertreten.

EVAC GmbH shall not be liable for any delays in deliveries and performance that are caused by circumstances for which the purchaser/customer is responsible for.

Das Gleiche gilt für Liefer- und Leistungsverzögerungen aufgrund von höherer Gewalt oder andere Umstände, die außerhalb des Verantwortungsbereichs der EVAC GmbH liegen. Zu den Leistungsverzögerungen, die durch höhere Gewalt und/oder aufgrund von Ereignissen eintreten, die die EVAC GmbH nicht zu vertreten hat, zählen beispielsweise Betriebsstörungen durch außerhalb der Einflussosphäre der EVAC GmbH eintretende Umstände, wie Streik, Aussperrung, behördliche Anordnungen und Eingriffe, Mangel an Transportmitteln und unvorhersehbare und unvermeidbare Materialbeschaffungs- und/oder Energieversorgungsengpässe der EVAC GmbH oder ihrer Vorlieferanten.

The same applies to any delays in deliveries and performance as a result of force majeure or other cases that fall outside the area of responsibility of EVAC GmbH. Delays in performance that arise as a result of force majeure and/or on account of events for which EVAC GmbH is not responsible include for instance interruptions to operations due to circumstances arising externally, strikes, lock-outs, interventions by the authorities, shortages of means of transportation and unforeseeable and unreasonable problems in obtaining materials or energy for EVAC GmbH or its suppliers.

In diesen Fällen verlängert sich die Lieferfrist in einem durch die EVAC GmbH zu bestimmenden und für die Käuferin/Bestellerin zumutbaren angemessenen Umfang.

In these cases, the delivery period shall be extended to an extent to be determined by EVAC GmbH and that is reasonable for the purchaser/customer.

6) Wird durch die genannten vorstehenden Umstände die Lieferung und Leistung für die EVAC GmbH ganz oder teilweise unmöglich oder unzumutbar, so wird die EVAC GmbH von ihrer Lieferverpflichtung frei, und zwar auch dann, wenn sie während eines bereits vorliegenden Verzuges eintreten. Beginn und voraussichtliches Ende derartiger Hindernisse teilt die EVAC GmbH der Käuferin/Bestellerin unverzüglich mit Eintritt der Hindernisse mit.

6) Should the delivery and performance become entirely or partially impossible or unreasonable for EVAC GmbH due to the abovementioned circumstances, EVAC GmbH will be released from its delivery obligation, even if they occur during a delay that already exists. EVAC GmbH will notify the purchaser/ customer of the beginning and expected end of hindrances immediately when the hindrance has arisen.

7) Lieferverzögerungen, die nicht aufgrund höherer Gewalt oder auf Umständen beruhen, die nicht außerhalb des Verantwortungsbereichs der EVAC GmbH liegen und deshalb von der EVAC GmbH zu vertreten sind, berechnen die Käuferin/Bestellerin nach ihrer Wahl entweder vom Vertrag auch wegen des noch nicht erfüllten Teils ganz oder teilweise unter folgenden Voraussetzungen zurückzutreten:

7) Delivery delays that are not due to force majeure or to circumstances which do not lie outside the area of responsibilities of EVAC GmbH, but for which EVAC GmbH shall bear responsibility, will entitle the purchaser/ customer, at its option, to withdraw in full or in part from the contract, also on account of the portion that has not yet been fulfilled, under the following conditions:

Die Behinderung muss länger als drei Monate gedauert haben und die Käuferin/Bestellerin muss der EVAC GmbH schriftlich eine angemessene Nachfrist von mindestens drei Wochen nach Eintritt des von der EVAC GmbH zu vertretenden Lieferverzuges gesetzt haben. Die Nachfrist muss ergebnislos verstrichen sein.

The hindrance lasted for more than three months and the purchaser/customer granted EVAC GmbH a reasonable period of grace in writing of at least three weeks following the occurrence of the delay in delivery for which EVAC GmbH is responsible. The period of grace expired unsuccessfully.

Die Nachfrist ist nur dann rechtsverbindlich, wenn sie mit der Erklärung gegenüber der EVAC GmbH verbunden ist, dass die Käuferin/Bestellerin die Annahme der Lieferung nach ergebnislosem Ablauf der Frist ablehnt.

The period of grace will only be legally binding, if it is associated with the declaration made to EVAC GmbH that the purchaser/customer will refuse to accept delivery once the period has expired unsuccessfully.

Einer solchen Fristsetzung mit Ablehnungsandrohung bedarf es in dem Ausnahmefall nicht, in dem die EVAC GmbH zuvor gegenüber der Käuferin/Bestellerin die Lieferung ernsthaft und endgültig verweigert hat.

Such a setting of a period for performance with a warning of rejection is not required, if EVAC GmbH seriously and definitely refuses performance.

Dauert ein Lieferhindernis auf Seiten der EVAC GmbH länger als drei Monate oder wird die Lieferung in Folge eines Ereignisses unmöglich, das keine der Vertragsparteien zu vertreten hat, so ist jede Partei unabhängig von den vorstehenden Regelungen berechnen, vom Vertrag zurückzutreten, ohne dass wechselseitige Verzugschadensersatzansprüche zwischen den Vertragsparteien gegeben sind und gelten gemacht werden können.

If the supply hindrance on the part of EVAC GmbH lasts for more than three months or if delivery is impossible as a consequence of an event for which neither of the contractual parties is responsible, either party will be entitled, irrespective of the above regulations, to withdraw from the contract, without mutual rights to damages for delay arising and being able to be raised between the contractual parties.

8) Sofern die EVAC GmbH die Nichteinhaltung zugesagter Fristen und Termine auch in Folge allgemeiner Fahrlässigkeit zu vertreten hat oder sich mit der Lieferung nach schriftlicher Fristsetzung durch die Käuferin/Bestellerin nach Verzugsbeginn mehr als drei Wochen im Rückstand oder nach Nachfristsetzung in Verzug befindet, hat die Käuferin/Bestellerin gegenüber der EVAC GmbH Anspruch auf eine pauschale Verzugsentschädigung in Höhe von 1 % für jede vollendete Woche des Verzuges in Höhe des Nettowertes der vom Verzug betroffenen Lieferung oder Teillieferung. Insgesamt darf die Verzugsentschädigung nicht höher als bis zu 5 % der gesamten Nettoauftragssumme betragen.

8) Inasmuch as EVAC GmbH has to bear responsibility for the non-compliance with promised periods and dates, also as a consequence of general negligence, or is in default with the delivery following the setting of a deadline in writing by the purchaser/customer after the occurrence of the delay by more than three weeks or is in default following the granting of a period of grace, the purchaser/customer will be entitled to a lump sum default compensation payment from EVAC GmbH of 1 % for every full week of default based on the net value of the delivery or partial delivery affected by the default, but altogether not exceeding 5 % of the total net order amount.

Die Begrenzung gilt nicht, wenn der Verzug auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit der EVAC GmbH, seiner Vertreter oder Erfüllungsgehilfen beruhte oder wenn irgendeine weitere wesentliche Vertragspflicht auf Seiten der EVAC GmbH verletzt wurde und die Bestellerin/ Käuferin nachweisen kann, dass ihr ein höherer Schaden entstanden ist.

The limit does not apply, if the default is attributable to wilful intent or gross negligence of EVAC GmbH, its representatives or vicarious agents or if an essential contractual obligation has been violated by EVAC GmbH and the purchaser/customer can demonstrate that he has suffered greater damage.

Der EVAC GmbH bleibt vorbehalten, gegenüber der Käuferin/Bestellerin darzulegen und Beweis dafür anzutreten und/oder zu beweisen, dass ein geringerer als der pauschalierte Schaden bei der Käuferin/Bestellerin entstanden ist.

EVAC GmbH reserves the right to demonstrate to the purchaser/customer and to provide evidence and/or to prove that the purchaser/customer has suffered a smaller damage than the lump-sum compensation.

Die Käuferin/Bestellerin erklärt, dass sie darüber hinausgehende Drittschadensersatzansprüche gegenüber der EVAC GmbH nur dann geltend machen darf, wenn die Käuferin/Bestellerin in ihrerseits aufgrund des Lieferverzuges der EVAC GmbH gegenüber Drittfirmen unmittelbar selbst in Höhe des Drittschadens nachweisbar haftet.

The purchaser/customer declares that it will only raise more extensive third party damage claims against EVAC GmbH, if the purchaser/customer can demonstrate its liability for the third party damage which is due to the default of EVAC GmbH.

§ 4 Unmöglichkeit/Teilunmöglichkeit

1) Die Käuferin/Bestellerin kann vom Vertrag zurücktreten, wenn sich endgültig und nachweisbar herausstellt, dass die gesamte Leistung aus einem von der EVAC GmbH zu vertretenden Gründe nicht erbracht werden kann.

Bei teilweiser Unmöglichkeit besteht das Rücktrittsrecht nur, wenn die Teilleistung nachweisbar für die Käuferin/Bestellerin ohne Interesse ist. Im Übrigen kann in diesem Falle eine angemessene Minderung des Kaufpreises entsprechend den gesetzlichen Regelungen verlangt werden.

Alternativ können Schadensersatzansprüche wie im Falle des Verzuges gemäß § 3 Ziffer 8 geltend gemacht werden.

Ist die Unmöglichkeit oder Teilunmöglichkeit von keinem Vertragspartner zu vertreten, wird die EVAC GmbH ebenso von der Leistung wie die Käuferin/ Bestellerin von ihrer Gegenleistung entsprechend der gesetzlichen Regelung frei. Bei Teilunmöglichkeit tritt Leistungsbefreiung hinsichtlich des unmöglich gewordenen Teils ein.

2) Tritt die Käuferin/Bestellerin unberechtigt vom Vertrag zurück, ohne dass die EVAC GmbH mit ihrer Lieferung ganz oder teilweise in Verzug geraten ist und/oder ohne dass Teilunmöglichkeit und/oder Unmöglichkeit eingetreten ist, die die EVAC GmbH zu vertreten hat, oder verweigert die Käuferin/ Bestellerin die Abnahme der Lieferung und Leistung, ist die EVAC GmbH berechtigt, ohne besonderen Nachweis 25 % des vereinbarten Kaufpreises als pauschalierten Schadensersatz wegen Nichterfüllung und Nichtabnahme zu verlangen.

Der Käuferin/Bestellerin steht der Nachweis offen, dass der EVAC GmbH als Verkäuferin kein oder ein geringerer Schaden entstanden ist.

§ 5 Produktzurücksendung

Rücksendungen von Produkten an die EVAC GmbH werden nur bis zu 5 % des Auftragswertes einmalig und nur im originalverpacktem und versiegeltem Zustand innerhalb von sechs Wochen nach Auslieferung akzeptiert.

Sonderanfertigungen sind von der Rücknahme ausgeschlossen.

Die Rücksendung erfolgt auf Kosten und Gefahr der Käuferin/ Bestellerin. Bei von der EVAC GmbH vorher akzeptierten Rücksendungen wird der Kaufpreis mit einem Abschlag von 25 % für Verarbeitung, Prüfung, Verwaltung und sonstigen Kosten zurückvergütet.

Mängelansprüche der Käuferin/ Bestellerin und/oder der Nachweis der Käuferin/ Bestellerin, dass der EVAC GmbH ein geringerer oder kein Schaden entstanden ist, bleiben unberührt.

§ 6 Gefahrübergang, Annahmeverzug und Abnahme

1) Alle Gefahren des Verlustes oder der Beschädigung der Produkte gehen spätestens auf die Käuferin/Bestellerin mit dem Zeitpunkt über, zu dem die Ware "EXW" ab Werk, Lager EVAC GmbH, Wedel, Deutschland (Incoterms® 2010) gemäß § 3 Abs. 1 zur Abholung bereitgestellt wurde.

2) Bei Annahmeverzug lagert die Ware auf Kosten und Gefahr der Käuferin/ Bestellerin bei der EVAC GmbH in Wedel.

3) Die Käuferin/Bestellerin ist zur Abnahme der bestellten Produkte spätestens eine Woche nach Zugang der Produkte verpflichtet. Die Abnahme gilt als erteilt, wenn spätestens nach zehn Tagen nach Ankunft eine Abnahme nicht schriftlich verweigert worden ist.

§ 7 Gewährleistung

1) Die Käuferin/Bestellerin ist verpflichtet, die Produkte bei ihrer Übernahme bzw. bei Anlieferung am vereinbarten Bestimmungsort unverzüglich

- a) nach Stückzahl, Gewichten und Verpackung zu untersuchen,
- b) mindestens stichprobenweise, repräsentativ, eine Qualitätskontrolle vorzunehmen, hierzu in angemessenem Umfang die Verpackung (Kartons, Folien etc.) zu öffnen und die Produkte selbst, nach äußerer Beschaffenheit und Unversehrtheit, zu prüfen

und etwaige Beanstandungen hierzu der EVAC GmbH unverzüglich anzuzeigen.

2) Bei der Rüge etwaiger Mängel sind von der Käuferin und/oder Bestellerin die nachstehenden Formen und Fristen zu beachten:

- a) Die Rüge hat innerhalb von 10 Kalendertagen, gerechnet ab Übernahme bzw. Anlieferung der Ware am vereinbarten Bestimmungsort, zu erfolgen. Bei der Rüge eines verdeckten Mangels, der trotz ordnungsgemäßer Erstuntersuchung gem. vorstehender Ziffer. 1 zunächst unentdeckt geblieben ist, gilt eine abweichende Fristenregelung, wonach die Rüge bis zum Ablauf von 5 Werktagen gerechnet ab Feststellung des Mangels, zu erfolgen hat.
- b) Die Rüge muss der EVAC GmbH innerhalb der vorgenannten Fristen in Schrift- oder Textform detailliert zugehen. Eine fernmündliche Mängelrüge reicht nicht aus.
- c) Aus der Rüge müssen Art und Umfang des behaupteten Mangels eindeutig zu entnehmen sein.
- d) Die Käuferin/Bestellerin ist verpflichtet, die beanstandete Ware am Untersuchungs- und Besichtigungsort durch die EVAC GmbH, Lieferanten der EVAC GmbH oder von der EVAC GmbH beauftragten Sachverständigen bereitzuhalten oder diese nach Aufforderung der EVAC GmbH an diese unverzüglich zurückzusenden.

3) Nicht form- und fristgerecht bemängelte Ware gilt als genehmigt und abgenommen.

4) Gewährleistungsrechte der Käuferin/ Bestellerin setzen voraus, dass diese ihren gem. vorstehender Ziffern 1 bis 3 geschuldeten Untersuchungs- und Rügeobliegenheiten ordnungsgemäß nachgekommen ist.

§ 4 Impossibility, partial impossibility

1) The purchaser/customer can withdraw from the contract, if it finally and demonstrably turns out that the entire performance cannot be rendered for a reason for which EVAC GmbH is responsible.

In the case of partial impossibility, the right to withdraw shall only prevail, if partial performance is demonstrably of no interest for the purchaser/customer. In such a case an appropriate reduction in the purchase price in accordance with the [German] legal regulations can be demanded.

Alternatively damages can be claimed, as in the case of default in accordance with § 3 No. 8.

If the impossibility or partial impossibility is not the responsibility of any of the contractual partners, EVAC GmbH will be released from its performance and the purchaser/customer will be released from its consideration in accordance with the [German] legal regulations. In the event of partial impossibility, release from performance will be granted for the portion that has become impossible.

2) If the purchaser/customer withdraws from the contract without justification, without EVAC GmbH having become entirely or partially in default with its delivery and/or partial impossibility and/or impossibility having occurred, for which EVAC does have to bear responsibility, or if the customer refuses to accept the delivery and performance, EVAC GmbH will be entitled, without providing special proof, to demand 25 % of the agreed purchase price as lump sum damages for non-fulfilment and non-acceptance.

The purchaser/customer will be at liberty to demonstrate that EVAC GmbH, as the seller, has not suffered any loss or a lower loss.

§ 5 Return of product

Returns of product to EVAC GmbH of up to 5 % of the order value will only be accepted on one occasion and only in an original packed and sealed condition within six weeks of dispatch.

Custom-built products are excluded from return.

The return will be carried out at the expense and risk of the purchaser/customer. The purchase price on returns accepted beforehand by EVAC GmbH will be credited with a deduction of 25 % for processing, checking, administration and other costs.

This will be without prejudice to claims by the purchaser/customer based on defects and/or the evidence of the purchaser/customer that EVAC GmbH has suffered a smaller loss or no loss.

§ 6 Transfer of risk, default of acceptance and acceptance

1) Risk of loss or damage to the products shall pass to the purchaser/customer upon notification that the products are ready for shipment "EXW" Ex Works warehouse of EVAC GmbH, Wedel, Germany (Incoterms® 2010) according to § 3 clause 1.

2) In the event of a default of acceptance, the products shall be stored at EVAC GmbH in Wedel at the cost and risk of the purchaser/customer.

3) The purchaser/customer shall be obliged to accept the ordered products at the latest one week after receipt of the products. Acceptance shall be deemed to have occurred unless acceptance has been refused in writing no later than ten days after the receipt of the products.

§ 7 Warranty

1) Upon delivery at the agreed destination resp. when taking possession of the products, the purchaser/customer is obliged to

- a) check quantities, weights and packaging,
- b) conduct a quality check representatively on a spot check basis and, for such purpose, open the packaging (cartons, foils etc.) and to check the products for exterior appearance and integrity

and to report any complaints to EVAC GmbH without delay.

2) For the notification of any possible defects, the purchaser/customer shall consider the following procedures and time limits:

- a) The complaint shall be lodged within 10 calendar days from the delivery at the agreed destination resp. when taking possession of the products. For any latent defect, which remained undetected during the quality check according to above clause 1, deviant time limits shall apply. In such a case the complaint shall be lodged within 5 working days from the date when the defect has been detected.
- b) A detailed notice of complaint shall be sent to EVAC GmbH in written or text form. A notice of complaint by telephone shall not suffice.
- c) The notice of complaint shall include nature and extent of the alleged defect.
- d) The purchaser/customer shall be obliged to make the objected products available for inspection on site by EVAC GmbH, suppliers of EVAC GmbH or surveyors mandated by EVAC GmbH. On request by EVAC GMBH the objected products shall be returned to EVAC GmbH.

3) Objected products, for which a complaint has been lodged in non-compliance to the above procedures and time limits, are considered as approved and accepted.

4) The warranty rights are subject to purchaser's/customer's compliance to the inspection and complaints obligations according to the above clauses 1 to 3.

5) Die EVAC GmbH gewährleistet, dass die gelieferten Produkte dem jeweiligen Stand der Technik und der Ingenieurkunst von Arbeit und Werkstoff entsprechen und frei von Fabrikations- und Materialmängel sind.

Mängelansprüche verjähren innerhalb von einem Jahr ab Ablieferung. Für Schadenersatzansprüche bei Vorsatz und grober Fahrlässigkeit sowie bei Verletzung von Leben, Körper und Gesundheit, die auf einer vorsätzlichen oder fahrlässigen Pflichtverletzung der EVAC GmbH beruhen, gilt die gesetzliche Verjährungsfrist.

Im Falle von ersetzten oder reparierten Produkten der EVAC GmbH beginnt die Verjährungsfrist nur dann neu zu laufen, wenn die EVAC GmbH die Mangelhaftigkeit der ersetzten oder reparierten Produkte anerkannt hat.

6) Für Mängel der gelieferten Produkte einschließlich der in den Produkten eingebauten Fremdkomponenten, zu denen auch das Fehlen ausdrücklich vereinbarter Eigenschaften gemäß § 2 Ziffer 4 der Geschäftsbedingungen gehört, haftet die EVAC GmbH nach ihrem pflichtgemäßen Ermessen durch Neulieferung oder durch zweimalige Nachbesserung der mangelhaften Teile oder des Produktes innerhalb der Gewährleistungsfrist gemäß § 7 Ziffer 5.

Die Käuferin/Bestellerin muss nachweisen, dass vor dem Gefahrübergang die Produkte in Folge fehlerhafter Bauart, mangelhafter Ausführungen oder schlechter Baustoffe unbrauchbar oder in ihrer Brauchbarkeit nicht unerheblich beeinträchtigt hergestellt sind, wobei zu den Baustoffen auch integrierte Software gehört.

7) Die EVAC GmbH übernimmt keine Verantwortung für die Fehlerhaftigkeit der Produkte, wenn der fällige Kaufpreis bis zum Fälligkeitstag nicht bezahlt worden ist.

8) Die Verantwortung der EVAC GmbH erstreckt sich nicht auf Teile, Material oder sonstige Beistellungen, die von der Käuferin/Bestellerin oder in deren Auftrag von Dritten hergestellt wurden.

Für Defekte der gelieferten Produkte, die auf eine Warenbeschreibung oder Spezifikation der Käuferin/Bestellerin zurückgeht, übernimmt die EVAC GmbH keine Verantwortung.

9) Die Gewährleistung umfasst insbesondere keine Produktfehler, die aufgrund ungeeigneter und/oder unsachgemäßer Verwendung, fehlerhafter Montage und/oder fehlerhafter Inbetriebsetzung durch die Käuferin/Bestellerin oder Dritte entstanden sind.

Gleiches gilt für die natürliche Abnutzung, fehlerhafte oder nachlässige Behandlung, ungeeignete Betriebsmittel und oder Austauschwerkstoffe und/oder andere Handlungen, die in den Verantwortungsbereich der Käuferin/ Bestellerin fallen und die zu einer Mangelhaftigkeit der Produkte der EVAC GmbH geführt haben.

10) Im Falle der Nachbesserung der von der EVAC GmbH an die Käuferin/Bestellerin gelieferten Produkten behält sich die EVAC GmbH gegenüber der Käuferin/Bestellerin vor, innerhalb der erforderlichen und billigen und angemessenen Zeit die von der Käuferin/Bestellerin zurückgelieferten mangelhaften Produkte mangelfrei nachzubessern.

Nur in Fällen der Gefährdung der Betriebssicherheit der Anlagen und Produkte der Käuferin und/oder Bestellerin, in die Produkte der EVAC GmbH bestimmungsgemäß integriert worden sind, oder im Falle der Abwehr unverhältnismäßig großer Schäden hat die Käuferin/Bestellerin das von ihr nachzuweisende Recht, den Mangel selbst und/oder durch Dritte auf Kosten der EVAC GmbH hinsichtlich der von der Käuferin/Bestellerin nachzuweisenden notwendigen Kosten der Mängelbeseitigung beseitigen zu lassen.

11) Im Falle der berechtigten Mängelbeanstandung trägt die EVAC GmbH die Kosten der Rücksendung der mangelhaften Produkte zum Werk oder Lager der EVAC GmbH sowie die unmittelbaren notwendigen Kosten der Mängelbeseitigung der Käuferin/Bestellerin und/oder die Kosten einer kostenlosen Ersatzlieferung einschließlich der Versandkosten des Ersatzproduktes oder des nachgebesserten Produktes.

In jedem Falle sind die von der EVAC GmbH zu tragenden Nachbesserungs- und/oder Mängelbeseitigungskosten zur Höhe begrenzt auf die Höhe des Nettoauftrages und Nettokaufwertes der verkauften Produkte.

Bei Nacherfüllungs-/ Nachbesserungsarbeiten außerhalb der Europäischen Union (EU) trägt die EVAC GmbH im Falle der von der Käuferin und/oder Bestellerin nachgewiesenen berechtigten Beanstandung die Kosten der Ersatzlieferung (Ersatzstückes) sowie die Transport- und Montagekosten und Reiseaufenthaltskosten, soweit sie bei einem Montageort innerhalb der EU der Höhe nach ebenfalls entstanden wären. Die weitergehenden Kosten trägt die Käuferin/Bestellerin, wenn der betroffene Gegenstand der Lieferung nachträglich an einen anderen Ort als die Niederlassung der Käuferin und/oder Bestellerin bzw. den zum Zeitpunkt der Bestellung genannten Einsatzort verbracht worden ist, es sei denn diese Verbringung entspricht seinem bestimmungsgemäßen Gebrauch.

12) Die Gewährleistung der EVAC GmbH ist ausgeschlossen, wenn der Mangel oder das Fehlen einer ausdrücklich vereinbarten Eigenschaft für die Interessen des Bestellers unerheblich ist und/oder auf einen Umstand beruht, der der EVAC GmbH nicht zuzurechnen ist, sondern der Käuferin/Bestellerin oder einem von ihm beauftragten Dritten und/oder der auf höherer Gewalt beruht.

Im Falle der schuldhaften Mitverursachung der Mängel durch die Käuferin/Bestellerin, insbesondere aufgrund von Nichtbeachtung einer Schadensvermeidungs- oder Minderungspflicht oder aufgrund einer Nichtbeachtung von Montage- und Produktverwendungsrichtlinien der EVAC GmbH, hat diese gegenüber der Käuferin/Bestellerin einen Schadenersatzanspruch hinsichtlich des Teils der entstandenen Kosten der Nachbesserung oder Nachlieferung, der der Mitverursachung der Käuferin/Bestellerin kostenmäßig entspricht.

13) In keinem Falle haftet die EVAC GmbH gegenüber der Käuferin/Bestellerin und/oder einem von ihr beauftragten Dritten für unsachgemäße und/oder ohne vorherige Genehmigung der EVAC GmbH vorgenommene Eingriffe und Instandsetzungsarbeiten in die von der EVAC GmbH gelieferten Produkte.

5) EVAC GmbH guarantees that the products delivered represent a combination of workmanship and materials corresponding to state-of-the-art technology in each case, and that they are free of manufacturing faults and material defects.

Warranty claims shall become time barred after one year from the date of delivery. The statutory limitation period shall apply for claims for damages which are due to intent or gross negligence as well as for damages to life, body or health due to a deliberate or negligent breach of duty of EVAC GmbH.

The period of limitation for the replacement product and/or the reworked product shall only start anew, if EVAC GmbH accepted the liability for the defectiveness of the replaced and/or reworked product.

6) EVAC GmbH will be liable for defects in the delivered products, including third party components built into the products, which will also include the absence of explicitly warranted characteristics in accordance with § 2 clause 4 of the terms and conditions of business, after a due assessment of the circumstances by means of a new delivery or rectification of the faulty parts or the product twice within the defects liability period according to § 7 clause 5.

The purchaser/customer shall prove that prior to the transfer of risk the products were unusable or their usability was considerably impaired as a consequence of defective construction, faulty workmanship or poor materials, whereby materials also include integrated software.

7) EVAC GmbH shall not be liable for the defectiveness of the products, if the price for the products has not been paid by the due date for payment.

8) The responsibility of EVAC GmbH does not extend to parts, material or any free issue parts, which were manufactured by the purchaser/customer or third parties on behalf of the purchaser/customer.

EVAC GmbH shall not accept any liability for defects in the products that are attributable to a description or specification originating from the purchaser/customer.

9) This warranty does not cover in particular any defects in the product caused by inappropriate and/or improper use, faulty installation and/or commissioning by the purchaser/customer or third parties.

The same applies to natural wear and tear, faulty or negligent handling, inappropriate operating resources and/or replacement materials and/or other actions that fall within the purchaser's/customer's area of responsibility and which have demonstrably led to the defectiveness of EVAC GmbH products.

10) In the event of rectification of defects on the products delivered by EVAC GmbH to the purchaser/customer, EVAC GmbH reserves the right vis-à-vis the purchaser/customer to rework the defective products, which were sent back by the purchaser/customer, within a necessary, fair and reasonable time, so that they are free of defects.

Only in cases in which the operational safety of the purchaser's/customer's plant and products, into which the products of EVAC GmbH are integrated as intended, is jeopardised or in the event of the avoidance of disproportionately large damage will the purchaser/customer have the right, which it must prove exists, to remedy the defects itself and/or have this done by third parties at the expense of EVAC with regard to the necessary costs of remedying the defects, which must be substantiated by the purchaser/customer.

11) In the event of a justified complaint with regard to defects, EVAC GmbH will bear the costs of returning the defective products to EVAC's factory or warehouse and the directly necessary costs of the purchaser/customer for remedying the defects and/or the costs of a replacement delivery free of charge, including the dispatch costs for the replacement product or the reworked product.

In any event, the costs of reworking and/or of remedying the defects to be borne by EVAC GmbH will be limited to the amount of the net order and the net purchase value of the products sold.

In case of rectification work outside the European Union (EU), in the event of a justified complaint by the purchaser and/or the customer, EVAC GmbH will bear the costs of the replacement delivery (replacement part), the transport costs, the installation costs and the travelling expenses to the extent to which they would have been incurred for an installation site within the EU. Any additional costs shall be borne by the purchaser/customer, if the purchaser's/customer's plant and products, into which the products of EVAC GmbH are integrated have been moved to a different location than the location of the purchaser/customer or the location specified in the purchase order, unless this movement complies with its proper use.

12) The warranty granted by EVAC GmbH is excluded, if the defect or the absence of an explicit characteristic is entirely insignificant for the interests of the purchaser/customer and/or is due to a circumstance for which EVAC GmbH is not responsible, but is due to the purchaser/customer and/or a third party instructed by it and/or to force majeure.

In the case of culpable responsibility for the defects on the part of the purchaser/customer, in particular due to non-adherence to its obligations with regard to the avoidance and limitation of damage or due to non-adherence with assembly and product utilisation instructions issued by EVAC GmbH, the latter will be entitled to claim damages from the purchaser/customer with regard to the portion of the costs for rectification or a replacement delivery that represents in cost terms the contributory blame of the purchaser/customer.

13) In no event shall EVAC GmbH be liable to the purchaser/customer and/or a third party instructed by it for any unprofessional intervention or maintenance work carried out and/or carried out without the prior authorisation of EVAC GmbH on products delivered by EVAC GmbH.

14) Die Käuferin/Bestellerin hat unabhängig hiervon nach ihrer Wahl Minderungs- oder Rücktrittsrechte, wenn die EVAC GmbH eine zweimalige angemessene Nachfrist der Käuferin/Bestellerin, auf Nachbesserung und/oder Ersatzlieferung eines von der EVAC GmbH nachweisbar vertretenen Mangels, fruchtlos hat verstreichen lassen.

Das Wahlrecht der Käuferin/Bestellerin besteht darüber hinaus auch, wenn Nachbesserungen und Ersatzlieferungen aus Gründen unmöglich oder teilunmöglich werden, die in dem Verantwortungsbereich der EVAC GmbH fallen.

15) Für Vermögensmangelfolgeschäden, die über unmittelbare Sachmangelschäden hinausgehen, haftet die EVAC GmbH nur hinsichtlich ausdrücklich zugesicherter Eigenschaften und/oder bei Vorsatz und grober Fahrlässigkeit hinsichtlich des Mangels und des Fehlens einer zugesicherten Eigenschaft.

§ 8 Allgemeine Haftungsbeschränkung

Die EVAC GmbH haftet der Käuferin/Bestellerin über die vorstehenden Haftungsklauseln hinaus für alle Arten von unerlaubten Handlungen, grober Fahrlässigkeit oder für die Verletzung wesentlicher Vertragspflichten der EVAC GmbH und der ihr zuzurechnenden Erfüllungsgehilfen, soweit diese unmittelbar in Erfüllung der Pflichten der EVAC GmbH gehandelt haben und nicht nur bei Gelegenheit tätig geworden sind.

Für Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit nicht leitender Angestellter und Mitarbeiter sowie Erfüllungsgehilfen haftet die EVAC GmbH nur im Rahmen der gesetzlichen Produkthaftung und nur für Personen- und Sachschäden außer in den Fällen, in denen nach dem Produkthaftungsgesetz auch für Vermögensschäden die EVAC GmbH haftet, wobei nach den Grundsätzen von Treu und Glauben in den Fällen der Unverhältnismäßigkeit zwischen der Höhe des Lieferpreises und der Schadenshöhe der Vermögensschaden auf den Lieferpreis begrenzt ist.

Haftungen darüber hinaus auch aus Verschulden bei Vertragsschluss und/oder positiver Forderungsverletzung, die nicht auf Vorsatz und grober Fahrlässigkeit beruhen, sind abbedungen und unter den Parteien zu Gunsten der EVAC GmbH ausgeschlossen.

§ 9 Haftung für integrierte Softwareprodukte

Sofern die Produkte der EVAC GmbH Softwareprodukte Dritter als Komponenten enthalten, die in die Produkte der EVAC GmbH integriert worden sind, räumt die EVAC GmbH dem Käufer/Besteller ein nicht ausschließbares, widerrufliches und nicht übertragbares Recht zur Nutzung der Softwareprodukte ausschließlich hinsichtlich des bestimmungsgemäßen Gebrauchs der Produkte der EVAC GmbH ein.

Die EVAC GmbH haftet für Mängel der integrierten Softwareprodukte nur im Rahmen der allgemeinen Gewährleistungsregeln, wenn nachweislich aufgrund der Mängel der Softwareprodukte die Verkaufsprodukte der EVAC GmbH mangelhaft sind oder zugesicherte Eigenschaften fehlen.

Das Urheberrecht an den integrierten Softwareprodukten bleibt im Übrigen bei der EVAC GmbH mit der Folge, dass der Käufer/Bestellerin eine nicht vertragsgemäße Nutzung, Vervielfältigung und Weitergabe der integrierten Softwareprodukte untersagt ist.

§ 10 Zahlung und Verrechnung

1) Die EVAC GmbH behält sich vor, Ersatzteile und Zubehör gegen Nachnahme zu liefern.

2) Eine Zahlung gilt nur dann als erfolgt, wenn die EVAC GmbH über den Betrag verfügen kann. Zahlungen sollen nur durch Banküberweisung erfolgen; Wechsel- und Scheckzahlungen werden nicht als Erfüllung der Zahlungspflicht anerkannt.

Beanstandungen der Käuferin/Bestellerin berechtigen nicht zur Zurückhaltung fälliger Zahlungen.

Die Käuferin/Bestellerin ist zur Aufrechnung nur berechtigt, insoweit ihre Gegenansprüche unbestritten oder rechtskräftig festgestellt sind. Zur Geltendmachung von Zurückbehaltungsrechten ist die Käuferin/Bestellerin nur aufgrund von Gegenansprüchen aus dem gleichen Vertragsverhältnis berechtigt.

3) Die EVAC GmbH ist berechtigt, Zahlungen der Käuferin/Bestellerin nach ihrem Belieben mit Gegenforderungen zu verrechnen. Die EVAC GmbH kann insbesondere Zahlungen zunächst auf ältere Schulden der Käuferin/Bestellerin anrechnen. Sind bereits Kosten und Zinsen entstanden, so ist die EVAC GmbH berechtigt, die Zahlung zunächst auf die Kosten, dann auf die Zinsen und zuletzt erst auf die Hauptforderung zu verrechnen.

4) Alle Rechnungen der EVAC GmbH sind innerhalb von 30 Tagen ab Rechnungsdatum rein netto in Euro zu zahlen und fällig. Dies gilt auch für Teillieferungsrechnungen.

5) Bei Zahlungsverzug der Käuferin/Bestellerin sind Verzugszinsen in Höhe von 9 % Punkten über den jeweiligen nach dem Gesetz gültigen Basiszinssatz zu zahlen. Die Geltendmachung eines weitergehenden Verzugschadens behält sich die EVAC GmbH vor.

6) Befindet sich die Käuferin/Bestellerin mit einer Zahlung in Verzug, ist die EVAC GmbH berechtigt, bis zum Eingang der ausstehenden Zahlung noch ausstehende Lieferungen nur gegen Vorauszahlung zu erbringen. Die Geltendmachung weiterer Rechte aufgrund Zahlungsverzugs bleiben hiervon unberührt.

§ 11 Eigentumsvorbehalte

1) Ungeachtet der Lieferung und des Gefahrübergangs oder anderer Bestimmungen dieser Lieferbedingungen, soll das Eigentum an den Produkten nicht auf die Käuferin/Bestellerin übergehen, solange nicht der gesamte Kaufpreis gezahlt worden ist. Die von der EVAC GmbH gelieferten Produkte bleiben im Eigentum der EVAC GmbH, bis die Käuferin/Bestellerin sämtliche Forderungen aus der Geschäftsverbindung beglichen hat.

2) Bei vertragswidrigem Verhalten der Käuferin/Bestellerin, insbesondere bei Zahlungsverzug hat die EVAC GmbH das Recht zur Zurücknahme des gelieferten Produktes und die Käuferin/Bestellerin ist zur vorläufigen Herausgabe desselben nach Verzugsintritt verpflichtet.

14) Irrespective of this, the purchaser/customer shall, at its option, have price reduction and/or rescission and revocation rights, if EVAC GmbH allows a reasonable period of grace to rework and/or provide a replacement delivery for a defect, for which EVAC GmbH is demonstrably responsible, to expire unsuccessfully twice.

The option of the purchaser/customer shall moreover also exist, if reworking and replacement deliveries are impossible or partly impossible for reasons that lie in the area of responsibility of EVAC GmbH.

15) EVAC GmbH will only be liable for consequential losses resulting from defects that exceed direct deficiencies in materials with regard to explicitly warranted characteristics and/or in the case of wilful intent and gross negligence with regard to the defect and the absence of a warranted characteristic.

§ 8 General limitation of liability

EVAC GmbH will be liable to the purchaser/customer in addition to the preceding liability clauses for all kinds of tort and gross negligence on the part of EVAC GmbH and the vicarious agents attributable to it, to the extent that they acted directly in fulfilment of EVAC's obligations and were not only active as the occasion arose.

EVAC GmbH will only be liable in the event of malice aforethought and gross negligence on the part of non-executive staff and employees and vicarious agents within the framework of statutory product liability and only for personal injury and damage to property, except in the cases in which EVAC GmbH is also liable for financial damage, whereby, in accordance with the principle of good faith, in cases of disparity between the amount of the delivery price and the extent of the damage, the amount of the financial damage is limited.

Liabilities in excess of this, also due to negligence on conclusion of the contract and/or positive violation of claims that are not due to malice aforethought and gross negligence, are annulled, and excluded between the parties in favour of EVAC GmbH.

§ 9 Liability for integrated software products

In case the products of EVAC GmbH include software products from third parties as components that are integrated into products of EVAC GmbH, EVAC GmbH grants the purchaser/customer a non-excludable, revocable and non-transferable right to utilise the software products exclusively for the use as intended of EVAC's products.

EVAC GmbH will only be liable for defects in the integrated software products within the framework of the general warranty regulations, if demonstrably due to defects in the software products the sales products of EVAC GmbH are defective or warranted characteristics are absent.

Copyright for the integrated software shall remain with EVAC GmbH, with the consequence that the purchaser/customer shall be prohibited from its use contrary to the contract, duplication and passing on of the integrated software products.

§ 10 Payment and offsetting

1) EVAC GmbH reserves the right that delivery of spare parts and accessories is made against cash on delivery.

2) Payments are not deemed to have been made until the amounts are available on EVAC's account. Payment shall be effected by inter-bank payment transaction only; no bill of exchange or check will be considered as fulfilment of the payment obligation.

Objections raised by the purchaser/customer shall not entitle any withholding of payments due.

The purchaser/customer shall be entitled to offset only insofar as the purchaser's/customer's counterclaim is acknowledged, undisputed or assessed in a legally binding judgement. The purchaser/customer is entitled to claim retainer rights only to the extent such rights are based on the same transaction.

3) EVAC GmbH shall be entitled, despite contrary provisions of the buyer, to offset payments at will. EVAC GmbH shall in particular be entitled to charge payments received to older debts of the purchaser/customer first. Where costs and interest have been incurred, EVAC GmbH shall be entitled to charge payments received first against the costs, then against the interest, and finally against the principal debt.

4) All invoices of EVAC GmbH are payable and due net in euro (EUR) within 30 days from the date of invoice. This shall also apply to invoices for partial deliveries.

5) In case the purchaser/customer fails to pay by the due date, interest for default shall be payable at 9 percentage points over the respective basis interest rate defined by German law. EVAC GmbH reserves all rights to claim further damages for delay.

6) If the purchaser/customer is in default with a payment, EVAC GmbH shall be entitled to request advance payment for all outstanding deliveries. The assertion of further rights in the course of the payment default shall remain unaffected.

§ 11 Retention of title

1) Notwithstanding delivery and the passing of risk in the products, or any other provision of these conditions, the property in the Goods shall not pass to the purchaser/customer until EVAC GmbH has received payment in full of the price of the products and all other products agreed to be sold by Evac GmbH to the purchaser/customer for which payment is then due. EVAC GmbH shall retain full title of the products that have been delivered until the purchaser/customer has discharged all claims arising from the business relationship.

2) In the event of behaviour by the purchaser/customer contrary to the terms of the contract, especially failure to pay by the due date, EVAC GmbH will have the right to reclaim the delivered product and the purchaser/customer will be obliged to grant provisional surrender of this immediately following the occurrence of the default.

3) In der Herausgabe sowie in der Pfändung des Produktes durch die EVAC GmbH liegt ein Rücktritt vom Vertrag durch die EVAC GmbH nur dann vor, wenn die EVAC GmbH dies ausdrücklich schriftlich bei Rückforderung und/oder Pfändung gegenüber der Käuferin/Bestellerin erklärt.

Die Käuferin/Bestellerin ist trotz des Eigentumsvorbehalts berechtigt, das von der EVAC GmbH gelieferte Produkt im ordentlichen Geschäftsgang weiter zu veräußern. Andere Verfügungen, insbesondere Verpfändungen oder Sicherungsübereignungen sind der Käuferin/Bestellerin untersagt und nur mit vorheriger schriftlicher Zustimmung der EVAC GmbH gestattet.

4) Die Käuferin/Bestellerin ist verpflichtet, die als Vorbehaltssachen gelieferten Produkte der EVAC GmbH nur unter Eigentumsvorbehalt an Dritte weiter zu veräußern, wenn der Dritterwerber nicht sofort an die Käuferin/Bestellerin voll bezahlt.

Die Berechtigung zur Weiterveräußerung entfällt bei Zahlungseinstellung der Käuferin/Bestellerin oder Überschuldung. In diesen Fällen tritt die Käuferin/Bestellerin schon jetzt alle Forderungen an die EVAC GmbH ab, die ihr aus der Weiterveräußerung gegen den Abnehmer oder gegen Dritte entstehen, und zwar gleichgültig, ob die als Vorbehaltssache gelieferten Produkte der EVAC GmbH ohne oder nach Verarbeitung oder Einarbeitung in Drittprodukte weiterverkauft werden.

5) Wenn die Vorbehaltssache mit in Fremdeigentum Dritter stehenden Waren verarbeitet oder vermischt wird, erwirbt die EVAC GmbH auch Eigentum an der neu verarbeiteten oder vermischten Sache.

Der Anteil der EVAC GmbH am Miteigentum an der neuen Ware ergibt sich aus dem Verhältnis des Rechnungswertes der von der EVAC GmbH gelieferten Ware.

6) Werden die Zahlungsforderungen der EVAC GmbH bei der Käuferin/Bestellerin in ein sogenanntes Kontokorrentverhältnis eingebracht, werden die Kontokorrentforderungen der EVAC GmbH in voller Höhe durch die Käuferin/Bestellerin an die EVAC GmbH abgetreten, die die Abtretung annimmt. Nach Saldierung tritt an Stelle der Forderung der EVAC GmbH der Saldo, der bis zur Höhe des Betrages an die EVAC GmbH als abgetreten gilt, den die ursprünglichen Kontokorrentforderungen der EVAC GmbH ausgemacht haben. Nach Beendigung des Kontokorrentverhältnisses gilt dies entsprechend für den Schlussaldo.

7) Die Käuferin/Bestellerin verpflichtet sich, keine Vereinbarung einzugehen, welche die vorstehenden Voraussetzungen der Forderungen an die EVAC GmbH rechtsunwirksam machen und/oder rechtsbeeinträchtigt wirken. Die Käuferin/Bestellerin bleibt im Übrigen auch gegenüber der EVAC GmbH ermächtigt, die an die EVAC GmbH abgetretenen Forderungen für die EVAC GmbH einzuziehen.

8) Die Käuferin/Bestellerin verpflichtet sich, ohne schriftliche vorherige Zustimmung der EVAC GmbH den Liefergegenstand weder zu verpfänden noch zur Sicherheit zu übereignen. Bei gesetzlichen Pfändungen und sonstigen Eingriffen Dritter verpflichtet sich die Käuferin/Bestellerin die EVAC GmbH unverzüglich zu benachrichtigen.

9) Unabhängig von dem Recht der EVAC GmbH gemäß Ziffer 2), ist die EVAC GmbH bei vertragswidrigem Verhalten der Käuferin/Bestellerin, wie insbesondere bei Zahlungsverzug, außerdem zum Rücktritt vom Vertrag, nach Mahnung auch ohne Fristsetzung, berechtigt. In diesem Falle ist die Käuferin/Bestellerin zur Herausgabe ohne Zurückbehaltungsrechte verpflichtet.

Unbeschadet der Zahlungsverpflichtung der Käuferin/Bestellerin, ist die EVAC GmbH in diesem Falle berechtigt, nach vorhergehender Androhung, frühestens vierzehn Tage danach, den zurückgenommenen Liefergegenstand entweder freihändig bestens für die Käuferin/Bestellerin zu verkaufen und den Erlös gut zu schreiben oder den Vertragspreis abzüglich Skonto, Rabatten und sonstigen Nachlässen und unter Abzug einer Wertminderung von 10 % des Vertragspreises gutzuschreiben.

§ 12 Eigentum an den Zeichnungen und Produktbeschreibungen

Alle Zeichnungen und Produktbeschreibungsdokumente sowie alle Dokumente über die technische Herstellung der Produkte bleiben im Eigentum der Vertragspartei, die diese als erste der anderen Vertragspartei übermittelt hat. Zeichnungen, technische Dokumente und technische Informationen über Herstellungsverfahrensdien dürfen ohne Zustimmung der anderen Vertragspartei nur für die Zwecke der Vertragsdurchführung verwendet werden. Diese Dokumente dürfen ohne vorherige schriftliche Zustimmung der anderen Partei nicht kopiert, reproduziert und einer dritten Person durch Daten- und/oder Erfahrungsaustausch überlassen werden.

§ 13 Anwendbares Recht

Die Verkaufs- und Geschäftsbedingungen sowie für die gesamten Rechtsbeziehungen zwischen der EVAC GmbH als Lieferantin und der Käuferin/Bestellerin unterliegen in allen ihren Bestandteilen dem deutschen Recht. Es gilt deutsches Recht; das UN-Kaufrecht (CISG) wird ausdrücklich ausgeschlossen.

§ 14 Gerichtsstand / Erfüllungsort

Erfüllungsort und ausschließlicher Gerichtsstand ist der Geschäftssitz der EVAC GmbH in Wedel Deutschland. Die EVAC GmbH ist jedoch berechtigt, auch am für die Käuferin/Bestellerin zuständigen Gericht zu klagen oder an jedem anderen Gericht, das am Erfüllungsort der Verpflichtung zuständig sein kann.

§ 15 Sprachenklausel

Bei länderübergreifenden Verkäufen der EVAC GmbH mit Lieferanten und Käufern im Ausland sind maßgeblich die deutschsprachigen Verkaufsbedingungen. Die in solchen Fällen durch die EVAC GmbH beigefügten englischsprachigen Verkaufsbedingungen sind bei sprachlichen Diskrepanzen zur deutschsprachigen Version rechtlich und tatsächlich bei Auslegungsproblemen unmaßgeblich.

Stand: Juli 2019

3) The surrender and the seizure of the product by EVAC GmbH will only represent a revocation of the contract by EVAC GmbH, if EVAC GmbH declares this explicitly in writing to the purchaser/customer on demanding return and/or on seizure.

Despite the retention of title, the purchaser/customer will be entitled to resell the product delivered by EVAC GmbH in the ordinary course of its business. Other dispositions, especially hypothecations or chattel mortgages, will be prohibited for the purchaser/customer, and will only be permitted following the prior authorisation of EVAC GmbH in writing.

4) The purchaser/customer will be obliged to sell products supplied by EVAC GmbH subject to retention of title to third parties only under retention of title, if the third party purchaser does not pay the purchaser/ customer immediately in full.

The right to resell will cease on the suspension of payments by the purchaser/customer or its over-indebtedness. In these cases, the purchaser/customer already now assigns to EVAC GmbH all receivables from its customers or third parties that accrue to it from the resale, irrespective of whether the products delivered by EVAC GmbH subject to retention of title are sold without or following processing or incorporation in other products.

5) If the products being delivered under retention of title shall be inseparably assembled or mixed with other goods being under property of any third party, the EVAC GmbH shall acquire title in the newly assembled or mixed goods.

The proportion of title shall follow from the proportion of the invoice value of the products delivered by EVAC GmbH.

6) If EVAC's payment receivables are brought by the purchaser/customer into a so-called current account relationship, EVAC's current account receivables will be assigned in full to EVAC GmbH, which will accept the assignment. Following offset, EVAC's receivable will be replaced by the balance that is regarded as being assigned to EVAC GmbH up to the amount that represented EVAC's original current account receivables. Following termination of the current account relationship, this will apply accordingly to the closing balance.

7) The purchaser/customer undertakes not to enter into any agreement that renders the above-mentioned advance assignments of receivables to EVAC GmbH legally ineffective and/or inhibits the operation of the law. The purchaser/customer will otherwise continue to be empowered vis-à-vis EVAC GmbH to recover receivables assigned to EVAC GmbH on behalf of EVAC GmbH.

8) The purchaser/customer shall neither be entitled to pledge the delivery items nor to assign them as security. In the event of seizure or other intervention by a third party the purchaser/customer shall be required to notify Evac GmbH immediately.

9) If the purchaser/customer is in violation of contract – especially in cases of default of payment - in concordance with clause 2), EVAC GmbH shall be entitled, following renewed demand for payment, to withdraw from the contract without further notice, the purchaser/customer being required to surrender the goods in question without the right to Evac GmbH.

Without prejudice to the purchaser's/customer's obligation to make payment, EVAC GmbH shall be entitled, no sooner than 14 days after threatening this, to either sell the recovered delivery goods privately at the best possible price, crediting the proceeds to the customer's account, or to credit the contract price – less discount, rebates and other allowances and subject to a 10 % depreciation on the contract price.

§ 12 Property of drawings and descriptions

All drawings and technical documents relating to the product or its manufacture submitted by one party to the other, prior or subsequent to the formation of the contract, shall remain the property of the submitting party. Drawings, technical documents or other technical information received by one party shall not, without the consent of the party, be used for any other purpose than that for which they were provided. They may not, without the consent of the submitting party, otherwise be used or copied, reproduced, transmitted or communicated to a third party.

§ 13 Applicable law

This sales and business terms and to the entire legal relationship between EVAC GmbH as supplier and the purchaser/customer shall be governed by and construed in accordance with German law. German law shall apply. The UN Convention on the International Sale of Goods (CISG) shall not apply.

§ 14 Place of jurisdiction / place of performance

Place of performance and exclusive place of jurisdiction is EVAC GmbH's principal place of business in Wedel, Germany. EVAC GmbH shall have the right to bring claim before a court at the purchaser's/customer's principal place of business or at EVAC GmbH's discretion before any other court being competent for the place of performance of the obligation in question.

§ 15 Language clause

The German language sales terms shall be binding for cross-border sales by EVAC GmbH in Wedel to suppliers and purchasers abroad. In the event of linguistic discrepancies compared with the German language version, the English language sales terms attached in such cases by EVAC will not be authoritative.